

HPI

FR

Pompe à chaleur air / eau

# AWHP MIT-IN iSystem



**Notice  
d'utilisation**

# Sommaire

---

<b>1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>4</b>
	<b>1.1 Symboles utilisés .....</b>	<b>4</b>
	1.1.1 Symboles utilisés dans la notice .....	4
	1.1.2 Symboles utilisés sur l'équipement .....	4
	<b>1.2 Abréviations .....</b>	<b>5</b>
	<b>1.3 Généralités .....</b>	<b>5</b>
	1.3.1 Responsabilité du fabricant .....	5
	1.3.2 Responsabilité de l'installateur .....	6
	1.3.3 Responsabilité de l'utilisateur .....	6
	<b>1.4 Homologations .....</b>	<b>7</b>
	1.4.1 Certifications .....	7
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité et recommandations .....</b>	<b>8</b>
	<b>2.1 Consignes de sécurité .....</b>	<b>8</b>
	<b>2.2 Recommandations .....</b>	<b>8</b>
<b>3</b>	<b>Description .....</b>	<b>9</b>
	<b>3.1 Description générale .....</b>	<b>9</b>
	<b>3.2 Tableau de commande .....</b>	<b>9</b>
	3.2.1 Description des touches .....	9
	3.2.2 Description de l'afficheur .....	10
	3.2.3 Navigation dans les menus .....	13
<b>4</b>	<b>Utilisation de l'appareil .....</b>	<b>15</b>
	<b>4.1 Mise en service de l'appareil .....</b>	<b>15</b>
	<b>4.2 Affichage des valeurs mesurées .....</b>	<b>15</b>
	<b>4.3 Modification des réglages .....</b>	<b>17</b>
	4.3.1 Régler les températures de consignes .....	17
	4.3.2 Sélectionner le mode de fonctionnement .....	18
	4.3.3 Forcer la production d'eau chaude sanitaire .....	19
	4.3.4 Régler le contraste et l'éclairage de l'affichage .....	19
	4.3.5 Régler l'heure et la date .....	20
	4.3.6 Sélectionner un programme horaire .....	20
	4.3.7 Personnaliser un programme horaire .....	21

4.4	Arrêt de l'installation .....	23
4.5	Mise hors gel .....	23
5	En cas de dérangement .....	24
5.1	Anti court-cycle .....	24
5.2	Messages .....	24
5.3	Défauts (Code de type Lxx ou Dxx) .....	26
6	Caractéristiques techniques .....	29
6.1	Caractéristiques techniques .....	29
6.1.1	Alimentation électrique .....	29
6.1.2	Pompe à chaleur .....	29
6.1.3	Caractéristiques des sondes .....	30
7	Economies d'énergie .....	31
7.1	Economies d'énergie .....	31
7.1.1	Conseils pour économiser de l'énergie .....	31
7.1.2	Thermostat d'ambiance et réglages .....	31
7.2	Recommandations .....	32
8	Garanties .....	33
8.1	Généralités .....	33
8.2	Conditions de garantie .....	33



# 1 Introduction

## 1.1 Symboles utilisés

### 1.1.1. Symboles utilisés dans la notice

Dans cette notice, différents niveaux de danger sont utilisés pour attirer l'attention sur des indications particulières. Nous souhaitons ainsi assurer la sécurité de l'utilisateur, éviter tout problème et garantir le bon fonctionnement de l'appareil.



#### DANGER

Signale un risque de situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles graves.



#### AVERTISSEMENT

Signale un risque de situation dangereuse pouvant entraîner des blessures corporelles légères.



#### ATTENTION

Signale un risque de dégâts matériels.



Signale une information importante.



Signale un renvoi vers d'autres notices ou d'autres pages de la notice.

### 1.1.2. Symboles utilisés sur l'équipement



Terre de protection



Courant alternatif



Avant l'installation et la mise en service de l'appareil, lire attentivement les notices livrées.



Éliminer les produits usagés dans une structure de récupération et de recyclage appropriée.



M002628-A

Attention danger, pièces sous tension.  
Déconnecter les alimentations du réseau électrique avant toute opération.

## 1.2 Abréviations

---

- ▶ **ECS** : Eau Chaude Sanitaire
  - ▶ **PPs** : Polypropylène difficilement inflammable
  - ▶ **PCU** : Primary Control Unit - Carte électronique de gestion de fonctionnement de la pompe à chaleur
  - ▶ **PSU** : Parameter Storage Unit - Stockage des paramètres des cartes électroniques PCU et SU
  - ▶ **SCU** : Secondary Control Unit - Carte électronique du tableau de commande DIEMATIC iSystem
  - ▶ **SU** : Safety Unit - Carte électronique de sécurité
  - ▶ **V3V** : Vanne 3 voies
  - ▶ **EVU** : Service de fourniture d'énergie
  - ▶ **MIT** : Module intérieur équipé d'un tableau de commande DIEMATIC iSystem
  - ▶ **PAC** : Pompe à chaleur
  - ▶ **EER** : Coefficient d'efficacité frigorifique
  - ▶ **COP** : Coefficient de performance
- 
- ▶ Température de départ : Température de l'eau qui circule dans les radiateurs ou dans le plancher chauffant.
  - ▶ Température ambiante : Température intérieure de la maison ou d'une pièce.
  - ▶ Consigne de température ambiante : Température programmée dans la régulation et qui doit être atteinte par la pompe à chaleur.

## 1.3 Généralités

---

### 1.3.1. Responsabilité du fabricant

---

Nos produits sont fabriqués dans le respect des exigences des différentes directives européennes applicables. Ils sont de ce fait livrés avec le marquage **CE** et tous les documents nécessaires.

Ayant le souci de la qualité de nos produits, nous cherchons en permanence à les améliorer. Nous nous réservons donc le droit, à tout moment de modifier les caractéristiques indiquées dans ce document.

Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée dans les cas suivants :

- ▶ Non-respect des instructions d'utilisation de l'appareil.
- ▶ Défaut ou insuffisance d'entretien de l'appareil.
- ▶ Non-respect des instructions d'installation de l'appareil.

### 1.3.2. Responsabilité de l'installateur

---

L'installateur a la responsabilité de l'installation et de la première mise en service de l'appareil. L'installateur doit respecter les consignes suivantes :

- ▶ Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- ▶ Réaliser l'installation conformément à la législation et aux normes en vigueur.
- ▶ Effectuer la première mise en service et effectuer tous les points de contrôles nécessaires.
- ▶ Expliquer l'installation à l'utilisateur.
- ▶ Si un entretien est nécessaire, avertir l'utilisateur de l'obligation de contrôle et d'entretien de l'appareil.
- ▶ Remettre toutes les notices à l'utilisateur.

### 1.3.3. Responsabilité de l'utilisateur

---

Pour garantir un fonctionnement optimal de l'appareil, l'utilisateur doit respecter les consignes suivantes :

- ▶ Lire et respecter les instructions données dans les notices fournies avec l'appareil.
- ▶ Faire appel à des professionnels qualifiés pour réaliser l'installation et effectuer la première mise en service.
- ▶ Se faire expliquer l'installation par l'installateur.
- ▶ Faire effectuer les contrôles et entretiens nécessaires par un professionnel qualifié.
- ▶ Conserver les notices en bon état à proximité de l'appareil.

Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Pour éviter toute situation dangereuse, si le cordon secteur est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant d'origine, le concessionnaire du fabricant ou une autre personne disposant des compétences requises.

## 1.4 Homologations

---

### 1.4.1. Certifications

---

Le présent produit est conforme aux exigences des directives européennes et normes suivantes :

- ▶ 2006/95/CE Directive Basse Tension. Normes visées : EN60335-1 / EN60335-2-40.
- ▶ 2004/108/CE Directive Compatibilité Electromagnétique. Normes génériques : EN 61000-6-3, EN 61000-6-1.



## 2 Consignes de sécurité et recommandations

### 2.1 Consignes de sécurité



#### DANGER

En cas d'émanations de fumées ou de fuite de fluide frigorigène :

1. Eteindre l'appareil.
2. Ouvrir les fenêtres.
3. Evacuer les lieux.
4. Contacter le professionnel qualifié.



#### AVERTISSEMENT

Selon les réglages de l'appareil :

- ▶ La température des radiateurs peut atteindre 80 °C.
- ▶ Ne pas toucher les tuyaux de liaison frigorigène les mains nues lors du fonctionnement de l'appareil. Risque de brûlure ou gelure.



#### ATTENTION

Ne pas laisser l'appareil sans entretien. Contacter un professionnel qualifié ou souscrire un contrat d'entretien pour l'entretien annuel de l'appareil.

### 2.2 Recommandations



#### AVERTISSEMENT

Seul un professionnel qualifié est autorisé à intervenir sur l'appareil et l'installation.

- ▶ Vérifier régulièrement que la pression en eau de l'installation est comprise entre 1,5 et 2 bar.
- ▶ Laisser l'appareil accessible à tout moment pour les opérations de maintenance.
- ▶ Eviter de vidanger l'installation.
- ▶ Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine.
- ▶ Ne jamais enlever, ni recouvrir les étiquettes et plaquettes signalétiques apposées sur les appareils. Les étiquettes et les plaquettes signalétiques doivent être lisibles pendant toute la durée de vie de l'appareil.

## 3 Description

### 3.1 Description générale

La pompe à chaleur AWHP MIT-IN iSystem est composée de deux éléments :

- ▶ Le module extérieur assure la production d'énergie en mode chaud ou froid.
- ▶ Le module intérieur assure l'échange thermique entre le fluide R410A et le circuit hydraulique.

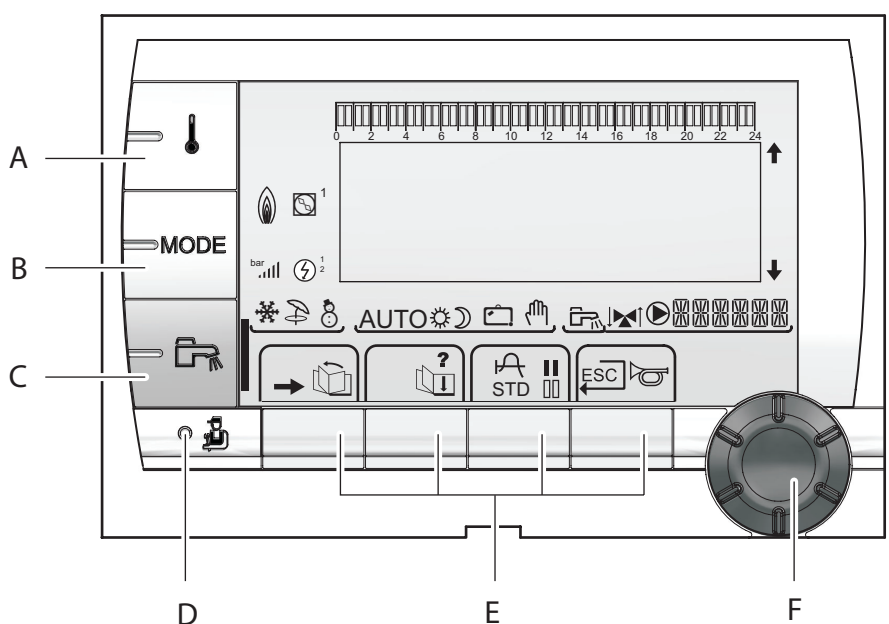
Les deux unités sont raccordées par l'intermédiaire de liaisons frigorifiques et électriques.


Le système présente les avantages suivants :

- ▶ Le circuit de chauffage reste dans le volume isolé de l'habitation. Il n'y a pas de risque de gel des canalisations.
- ▶ Grâce au système DC inverter, la pompe à chaleur module sa puissance pour s'adapter aux besoins de l'habitation.
- ▶ Le tableau de commande utilise la sonde extérieure pour ajuster la température du circuit de chauffage en fonction de la température extérieure.

### 3.2 Tableau de commande

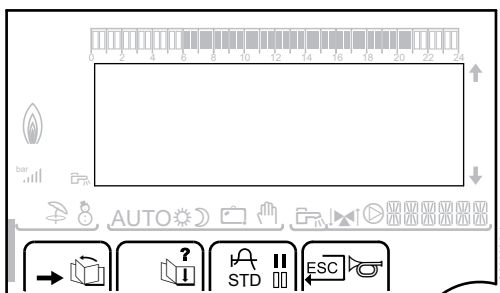
#### 3.2.1. Description des touches









- A** Touche de réglage des températures (chauffage, ECS, piscine)
- B** Touche de sélection du mode de fonctionnement
- C** Touche de dérogation ECS
- D** Touche d'accès aux paramètres réservés au professionnel
- E** Touches dont la fonction varie au fur et à mesure des sélections  
 Voir : "Fonctions des touches", page 10
- F** Bouton de réglage rotatif :
  - ▶ Tourner le bouton rotatif pour faire défiler les menus ou modifier une valeur
  - ▶ Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au menu sélectionné ou valider une modification de valeur

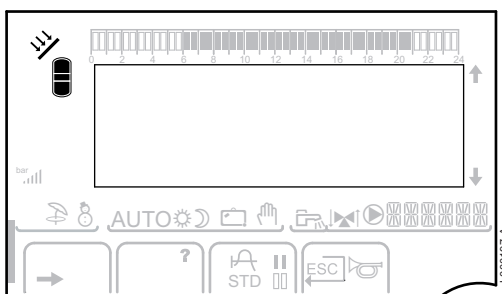
### 3.2.2. Description de l'afficheur

#### ■ Fonctions des touches



-  Accès aux différents menus
-  Permet de faire défiler les menus
-  Permet de faire défiler les paramètres
- ?** Le symbole s'affiche lorsqu'une aide est disponible
-  Permet d'afficher la courbe du paramètre sélectionné
- STD** Réinitialisation des programmes horaires
- ||** Sélection en mode confort ou sélection des jours à programmer
- |||** Sélection en mode réduit ou désélection des jours à programmer
-  Retour au niveau précédent
- ESC** Retour au niveau précédent sans enregistrer les modifications effectuées
-  Réarmement manuel

### ■ Solaire (Si raccordé)



La pompe de charge solaire tourne



La partie haute du ballon est réchauffée à la consigne ballon



L'ensemble du ballon est réchauffé à la consigne ballon

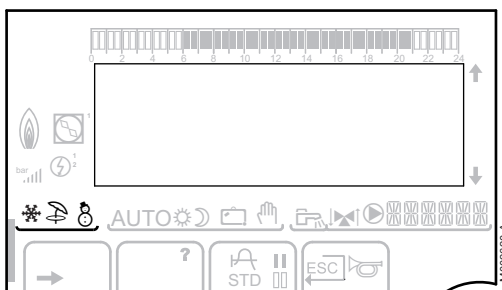


L'ensemble du ballon est réchauffé à la consigne ballon solaire



Le ballon n'est pas chargé - Présence de la régulation solaire

### ■ Modes de fonctionnement



Mode ETE : Le rafraîchissement est possible. L'eau chaude sanitaire reste assurée.



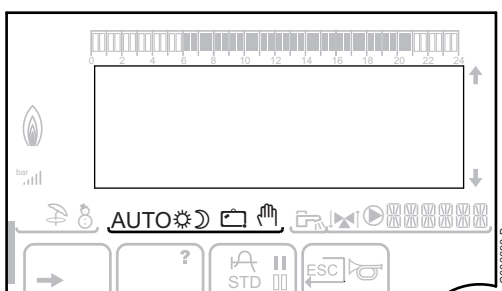
Mode HIVER : Chauffage et eau chaude sanitaire fonctionnent.



Mode rafraîchissement forcé.



Mode rafraîchissement : Fonctionnement selon le programme horaire.



#### AUTO

Fonctionnement en mode automatique selon la programmation horaire.



Mode Confort : Le symbole s'affiche lorsqu'une dérogation JOUR (confort) est activée.

- ▶ Le symbole clignote : Dérogation temporaire
- ▶ Le symbole est fixe : Dérogation permanente



Mode Réduit : Le symbole s'affiche lorsqu'une dérogation NUIT (réduit) est activée.

- ▶ Le symbole clignote : Dérogation temporaire
- ▶ Le symbole est fixe : Dérogation permanente



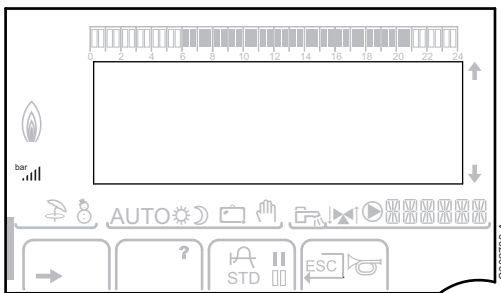
Mode Vacances : Le symbole s'affiche lorsqu'une dérogation VACANCES (antigel) est activée.

- ▶ Le symbole clignote : Mode Vacances programmé
- ▶ Le symbole est fixe : Mode Vacances actif



Mode manuel

### ■ Pression de l'installation



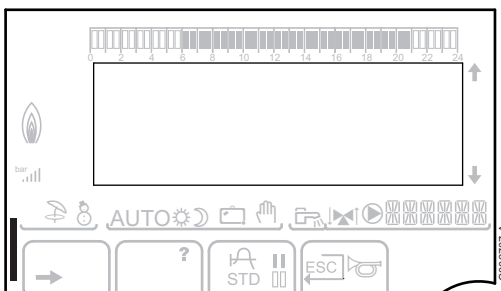
**bar** Indicateur de pression : Le symbole s'affiche lorsqu'un capteur de pression d'eau est raccordé.

- ▶ Le symbole clignote : La pression d'eau est insuffisante.
- ▶ Le symbole est fixe : La pression d'eau est suffisante.

**|||** Niveau de la pression d'eau

- ▶ . : 0,9 à 1,1 bar
- ▶ . : 1,2 à 1,5 bar
- ▶ .|| : 1,6 à 1,9 bar
- ▶ .||| : 2,0 à 2,3 bar
- ▶ .||| : > 2,4 bar

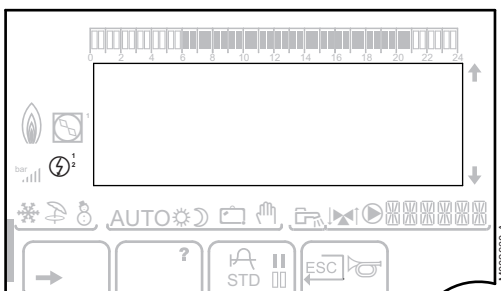
### ■ Dérogation Eau Chaude Sanitaire



Une barre s'affiche lorsqu'une dérogation ECS est activée :

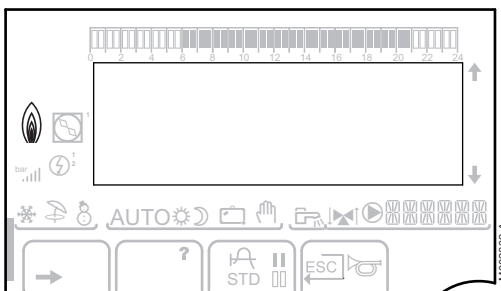
- ▶ La barre clignote : Dérogation temporaire
- ▶ La barre est fixe : Dérogation permanente

### ■ Appoint électrique



⚡ Le symbole 1 ou 2 s'éclaire selon que l'allure 1 ou 2 de l'appoint électrique est commandée.

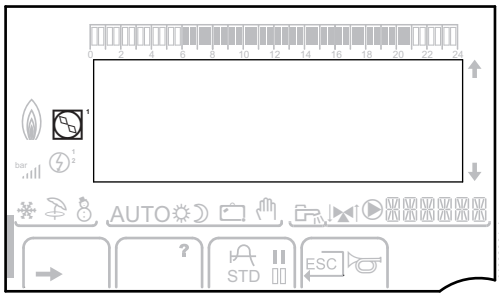
### ■ Appoint hydraulique



🔥

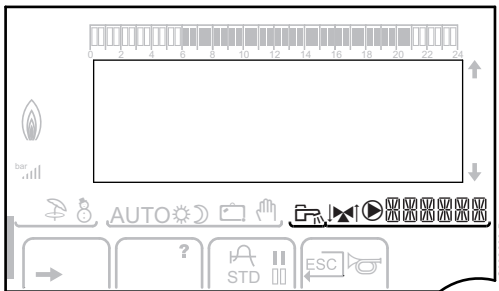
- ▶ Le symbole est fixe : Le brûleur et le circulateur de la chaudière d'appoint sont commandés.
- ▶ Le symbole clignote : Le circulateur de la chaudière d'appoint est commandé.

## ■ Etat du compresseur



- ▶ Le symbole est fixe : Le compresseur est en route.
- ▶ Le symbole clignote : La pompe à chaleur est demandée mais le compresseur est arrêté.


## ■ Autres informations




Le symbole s'affiche lorsque la production d'eau chaude est en cours.



Indicateur vanne : Le symbole s'affiche lorsqu'une vanne 3 voies est raccordée.

▶  : Vanne 3 voies s'ouvre

▶  : Vanne 3 voies se ferme

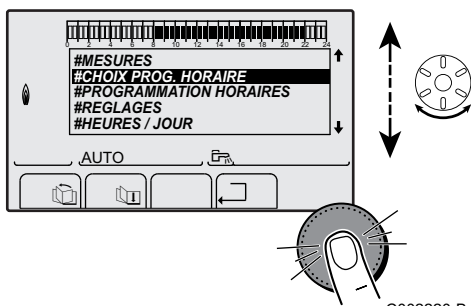


Le symbole s'affiche lorsque la pompe est en marche.

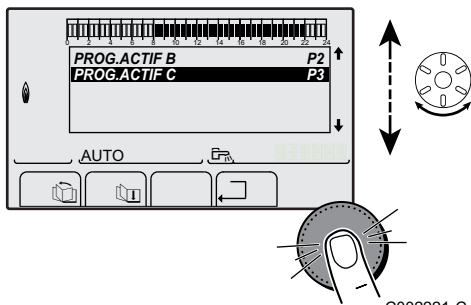


Nom du circuit dont les paramètres sont affichés.

### 3.2.3. Navigation dans les menus

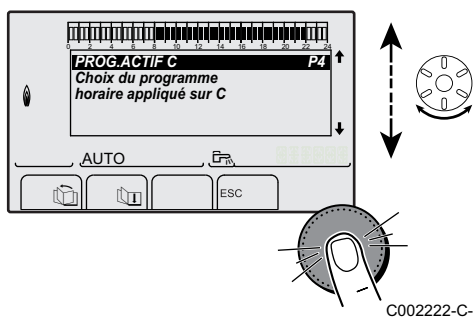


C002220-B-01



C002221-C-01

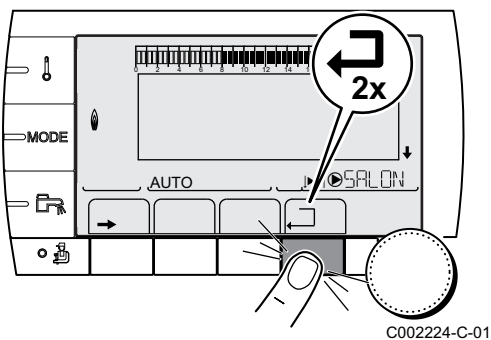
1. Pour sélectionner le menu souhaité, tourner le bouton rotatif.
2. Pour accéder au menu, appuyer sur le bouton rotatif.  
Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche □.
3. Pour sélectionner le paramètre souhaité, tourner le bouton rotatif.
4. Pour modifier le paramètre, appuyer sur le bouton rotatif.  
Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche □.



5. Pour modifier le paramètre, tourner le bouton rotatif.
6. Pour valider, appuyer sur le bouton rotatif.



Pour annuler, appuyer sur la touche **ESC**.



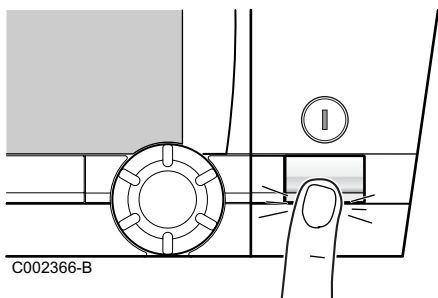
7. Pour revenir à l'affichage principal, appuyer 2 fois sur la touche **↩**.



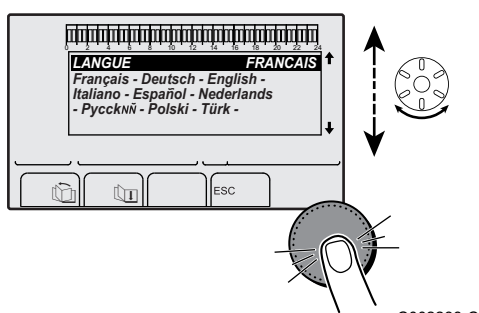
Il est possible d'utiliser les touches **↩** et **↪** au lieu du bouton rotatif.

## 4 Utilisation de l'appareil

### 4.1 Mise en service de l'appareil



1. Mettre sous tension en activant l'interrupteur marche/arrêt du module intérieur.



2. A la première mise sous tension, le paramètre **LANGUE** s'affiche. Sélectionner la langue souhaitée en tournant le bouton rotatif.
3. Pour valider, appuyer sur le bouton rotatif.
4. Le paramètre **TYPE** s'affiche. Choisir le type du groupe thermodynamique en tournant le bouton rotatif.

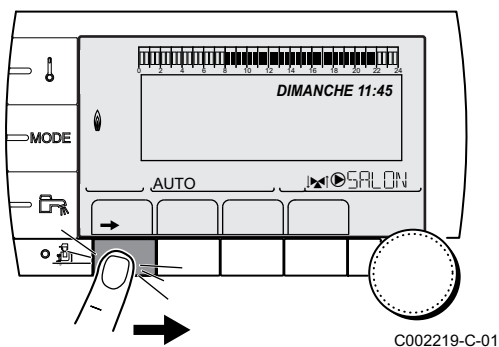
Module intérieur	TYPE
MIT-IN/E	MIT AWHP E FR
MIT-IN/H	MIT AWHP H FR

#### Erreur au cours de la procédure de démarrage :

- ▶ Aucune information n'apparaît sur l'afficheur :  
Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
- ▶ En cas de problème, l'erreur s'affiche à l'écran.  
👉 Voir chapitre : "Messages", page 24.

### 4.2 Affichage des valeurs mesurées

Les différentes valeurs mesurées par l'appareil sont affichées dans le menu **#MESURES**.



1. Accéder au niveau utilisateur : Appuyer sur la touche →.
2. Sélectionner le menu **#MESURES**.



- ▶ Tourner le bouton rotatif pour faire défiler les menus ou modifier une valeur.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au menu sélectionné ou valider une modification de valeur.

👉 Pour une explication détaillée de la navigation dans les menus, se référer au chapitre : "Navigation dans les menus", page 13.



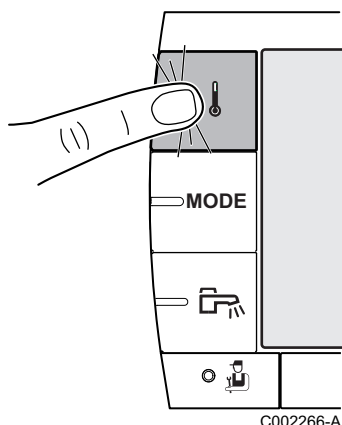
Niveau utilisateur - Menu #MESURES		
Paramètre	Description	Unité
TEMP.EXTERIEUR	Température extérieure	°C
TEMP.AMB A <sup>(1)</sup>	Température ambiante du circuit A	°C
TEMP.AMB B <sup>(1)</sup>	Température ambiante du circuit B	°C
TEMP.AMB C <sup>(1)</sup>	Température ambiante du circuit C	°C
TEMP MIT	Mesure de la sonde départ du module intérieur	°C
PRESSION	Pression d'eau de l'installation	bar
TEMP. BALLON <sup>(1)</sup>	Température d'eau du ballon ECS	°C
TEMP.TAMPON <sup>(1)</sup>	Température de l'eau dans le ballon tampon	°C
TEMP.PISCINE B <sup>(1)</sup>	Température de l'eau de piscine du circuit B	°C
TEMP.PISCINE C <sup>(1)</sup>	Température de l'eau de piscine du circuit C	°C
TEMP.DEPART B <sup>(1)</sup>	Température de l'eau départ du circuit B	°C
TEMP.DEPART C <sup>(1)</sup>	Température de l'eau départ du circuit C	°C
TEMP.SYSTEME <sup>(1)</sup>	Température de l'eau départ système si multi-générateurs	°C
T.BALLON BAS <sup>(1)</sup>	Température de l'eau dans le bas du ballon ECS	°C
T.BALLON AUX <sup>(1)</sup>	Température de l'eau dans le second ballon ECS raccordé sur le circuit AUX	°C
TEMP.BALLON A <sup>(1)</sup>	Température de l'eau dans le second ballon ECS raccordé sur le circuit A	°C
T.BAL.SOLAIRE <sup>(1)</sup>	Température d'eau chaude produite par le solaire (TS)	°C
T.PAN.SOLAIRE <sup>(1)</sup>	Température des panneaux solaires (TC)	°C
ENERGIE.SOL <sup>(1)</sup>	Energie solaire accumulée dans le ballon	kWh
DEBITMETRE	Débit échangeur à plaques	l/min
NB IMPULS.COMP.	Nombre de démarrages de la pompe à chaleur	
FCT. PAC.	Nombre d'heures de fonctionnement du compresseur de la pompe à chaleur	h
ENTR.0-10V <sup>(1)</sup>	Tension sur l'entrée 0-10 V	V
SEQUENCE	Séquence de la régulation	
CTRL	Numéro de contrôle du logiciel (SCU)	
DELTA T INSTAL.	Delta de température de l'installation	K
EN.ELEC. <sup>(1)</sup>	Total de l'énergie électrique consommée	kWh
EN.ELEC.A1 <sup>(1)</sup>	Total de l'énergie électrique consommée l'année précédente	kWh
EN.ELEC.A2 <sup>(1)</sup>	Total de l'énergie électrique consommée il y a deux ans	kWh
EN.THERM <sup>(1)</sup>	Total de l'énergie thermique délivrée	kWh
EN.THERM.A1 <sup>(1)</sup>	Total de l'énergie thermique délivrée l'année précédente	kWh
EN.THERM.A2 <sup>(1)</sup>	Total de l'énergie thermique délivrée il y a deux ans	kWh

(1) Le paramètre ne s'affiche que pour les options, circuits ou sondes correspondants effectivement raccordés.

## 4.3 Modification des réglages

### 4.3.1 Régler les températures de consignes

Pour régler les différentes températures de chauffage, ECS ou piscine, procéder comme suit :



1. Appuyer sur la touche ↓.
2. Pour sélectionner le paramètre souhaité, tourner le bouton rotatif.
3. Pour modifier le paramètre, appuyer sur le bouton rotatif.  
Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche □.
4. Pour modifier le paramètre, tourner le bouton rotatif.
5. Pour valider, appuyer sur le bouton rotatif.

**i** Pour annuler, appuyer sur la touche **ESC**.

Menu ↓			
Paramètre	Plage de réglage	Description	Réglage d'usine
TEMP.JOUR A	5 à 30 °C	Température d'ambiance souhaitée en mode confort du circuit A	20 °C
TEMP.NUIT A	5 à 30 °C	Température d'ambiance souhaitée en mode réduit du circuit A	16 °C
TEMP.AMB RAF.A (1) (2)	22 à 30 °C	Consigne d'ambiance souhaitée en mode rafraîchissement	25 °C
TEMP.JOUR B (2)	5 à 30 °C	Température d'ambiance souhaitée en mode confort du circuit B	20 °C
TEMP.NUIT B (2)	5 à 30 °C	Température d'ambiance souhaitée en mode réduit du circuit B	16 °C
TEMP.AMB RAF.B (2) (1)	22 à 30 °C	Consigne d'ambiance souhaitée en mode rafraîchissement	25 °C
TEMP.JOUR C (2)	5 à 30 °C	Température d'ambiance souhaitée en mode confort du circuit C	20 °C
TEMP.NUIT C (2)	5 à 30 °C	Température d'ambiance souhaitée en mode réduit du circuit C	16 °C
TEMP.AMB RAF.C (2) (1)	22 à 30 °C	Consigne d'ambiance souhaitée en mode rafraîchissement	25 °C
TEMP.BALLON (2)	10 à 65 °C	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du circuit ECS	55 °C
T.BALLON NUIT (2)	10 à 80 °C	Consigne de température ballon en programme nuit	10 °C
T.BALLON AUX (2)	10 à 80 °C	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du circuit auxiliaire	55 °C
T.BAL.NUIT.AUX (2)	10 à 80 °C	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du circuit auxiliaire en programme nuit	10 °C
TEMP.BALLON A (2)	10 à 80 °C	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du ballon raccordé sur le circuit A	55 °C
T.BALLON NUIT.A (2)	10 à 80 °C	Température souhaitée pour l'eau chaude sanitaire du ballon raccordé sur le circuit A en programme nuit	10 °C

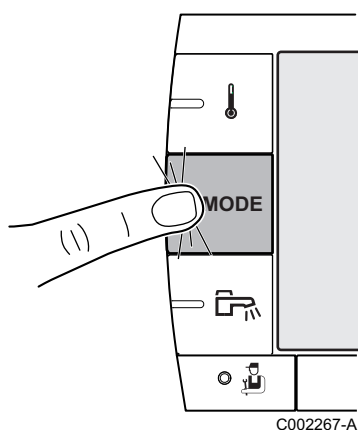
(1) Le paramètre ne s'affiche que si le circuit correspondant peut faire du rafraîchissement.  
(2) Le paramètre ne s'affiche que pour les options, circuits ou sondes correspondants effectivement raccordés.

Menu ↓			
Paramètre	Plage de réglage	Description	Réglage d'usine
T.BAL.SOLAIRE <sup>(2)</sup>	10 à 80 °C	Température d'eau chaude produite par le solaire (TS)	55 °C
TEMP.PISCINE B <sup>(2)</sup>	0 à 39 °C	Température souhaitée pour la piscine B	20 °C
TEMP.PISCINE C <sup>(2)</sup>	0 à 39 °C	Température souhaitée pour la piscine C	20 °C

(1) Le paramètre ne s'affiche que si le circuit correspondant peut faire du rafraîchissement.  
 (2) Le paramètre ne s'affiche que pour les options, circuits ou sondes correspondants effectivement raccordés.

### 4.3.2. Sélectionner le mode de fonctionnement

Pour sélectionner un mode de fonctionnement, procéder comme suit :



1. Appuyer sur la touche **MODE**.
2. Pour sélectionner le paramètre souhaité, tourner le bouton rotatif.
3. Pour modifier le paramètre, appuyer sur le bouton rotatif.  
Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche □.
4. Pour modifier le paramètre, tourner le bouton rotatif.
5. Pour valider, appuyer sur le bouton rotatif.

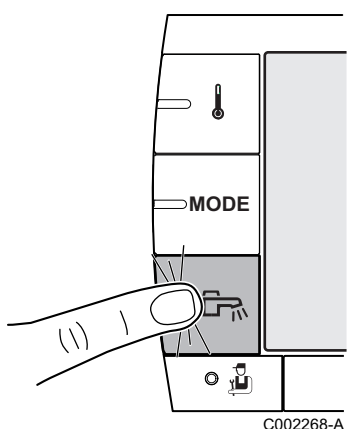
**i** Pour annuler, appuyer sur la touche **ESC**.

Menu MODE			
Paramètre	Plage de réglage	Description	Réglage d'usine
<b>AUTOMATIQUE</b>		Les plages du mode confort sont déterminées par le programme horaire.	
<b>JOUR</b>	7/7, xx:xx	Le mode confort est forcé jusqu'à l'heure indiquée ou en permanence (7/7).	Heure courante + 1 heure
<b>NUIT</b>	7/7, xx:xx	Le mode réduit est forcé jusqu'à l'heure indiquée ou en permanence (7/7).	Heure courante + 1 heure
<b>VACANCES</b>	7/7, 1 à 365	Le mode antigel est actif sur tous les circuits de la chaudière. Nombre de jours de vacances : xx <sup>(1)</sup> Arrêt chauffage : xx:xx <sup>(1)</sup> Redémarrage : xx:xx <sup>(1)</sup>	Date courante + 1 jour
<b>ETE</b>		Le chauffage est arrêté. L'eau chaude sanitaire reste assurée.	
<b>FROID</b>		Forçage du mode rafraîchissement.	
<b>MANUEL</b>		Le générateur fonctionne selon le réglage de la consigne. Toutes les pompes sont en marche. Possibilité de régler la consigne en tournant simplement le bouton rotatif.	
<b>FORCEZ AUTO <sup>(2)</sup></b>	<b>OUI / NON</b>	Une dérogation du mode de fonctionnement est activée sur la commande à distance (option). Pour forcer tous les circuits en mode <b>AUTOMATIQUE</b> , sélectionner <b>OUI</b> .	

(1) Les jours de début et de fin, ainsi que le nombre de jours sont calculés les uns par rapport aux autres.  
 (2) Le paramètre ne s'affiche que si une sonde d'ambiance est raccordée.

### 4.3.3. Forcer la production d'eau chaude sanitaire

Pour forcer la production d'eau chaude sanitaire, procéder comme suit :

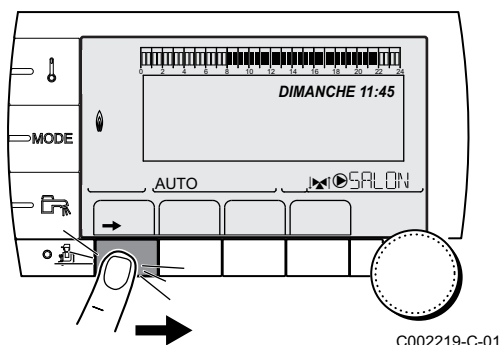


1. Appuyer sur la touche **MODE**.
2. Pour sélectionner le paramètre souhaité, tourner le bouton rotatif.
3. Pour modifier le paramètre, appuyer sur le bouton rotatif. Pour revenir à l'affichage précédent, appuyer sur la touche **ESC**.
4. Pour modifier le paramètre, tourner le bouton rotatif.
5. Pour valider, appuyer sur le bouton rotatif.

**i** Pour annuler, appuyer sur la touche **ESC**.

Menu <b>MODE</b>		
Paramètre	Description	Réglage d'usine
<b>AUTOMATIQUE</b>	Les plages du mode confort eau chaude sanitaire sont déterminées par le programme horaire.	
<b>CONFORT</b>	Le mode confort eau chaude sanitaire est forcé jusqu'à l'heure indiquée ou en permanence (7/7).	Heure courante + 1 heure

### 4.3.4. Régler le contraste et l'éclairage de l'affichage



1. Accéder au niveau utilisateur : Appuyer sur la touche **→**.
2. Sélectionner le menu **#REGLAGES**.

**i**

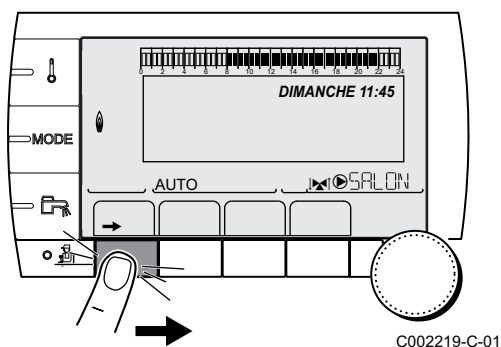
- ▶ Tourner le bouton rotatif pour faire défiler les menus ou modifier une valeur.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au menu sélectionné ou valider une modification de valeur.

**👉** Pour une explication détaillée de la navigation dans les menus, se référer au chapitre : "Navigation dans les menus", page 13.

3. Régler les paramètres suivants :

Niveau utilisateur - Menu <b>#REGLAGES</b>				
Paramètre	Plage de réglage	Description	Réglage d'usine	Réglage client
<b>CONTRASTE AFF.</b>		Réglage du contraste de l'afficheur.		
<b>ECLAIRAGE</b>	<b>CONFORT</b>	L'écran est allumé en continu en période jour.	<b>ECO</b>	
	<b>ECO</b>	L'écran s'éclaire pendant 2 minutes à chaque pression.		

### 4.3.5. Régler l'heure et la date



1. Accéder au niveau utilisateur : Appuyer sur la touche →.
2. Sélectionner le menu **#HEURE / JOUR**.



- ▶ Tourner le bouton rotatif pour faire défiler les menus ou modifier une valeur.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au menu sélectionné ou valider une modification de valeur.



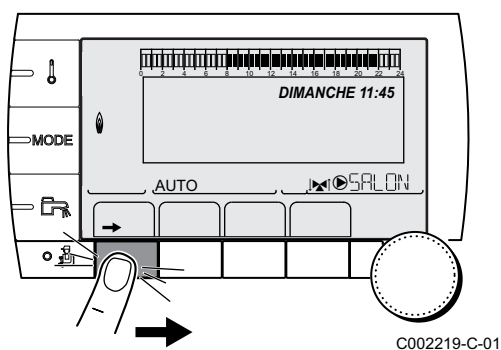
Pour une explication détaillée de la navigation dans les menus, se référer au chapitre : "Navigation dans les menus", page 13.

3. Régler les paramètres suivants :

Niveau utilisateur - Menu <b>#HEURE / JOUR</b> <sup>(1)</sup>				
Paramètre	Plage de réglage	Description	Réglage d'usine	Réglage client
<b>HEURES</b>	0 à 23	Réglage des heures		
<b>MINUTES</b>	0 à 59	Réglage des minutes		
<b>JOUR</b>	Lundi au Dimanche	Réglage du jour de la semaine		
<b>DATE</b>	1 à 31	Réglage du jour		
<b>MOIS</b>	Janvier à décembre	Réglage du mois		
<b>ANNEE</b>	2008 à 2099	Réglage de l'année		
<b>HEURE ETE</b>	<b>AUTO</b>	Passage automatique à l'heure d'été le dernier dimanche de mars et à l'heure d'hiver le dernier dimanche d'octobre.	<b>AUTO</b>	
	<b>MANU</b>	Pour les pays où le changement d'heure s'effectue à d'autres dates ou n'est pas en vigueur.		

(1) Selon la configuration

### 4.3.6. Sélectionner un programme horaire



1. Accéder au niveau utilisateur : Appuyer sur la touche →.
2. Sélectionner le menu **#CHOIX PROG.HORAIRE**.



- ▶ Tourner le bouton rotatif pour faire défiler les menus ou modifier une valeur.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au menu sélectionné ou valider une modification de valeur.

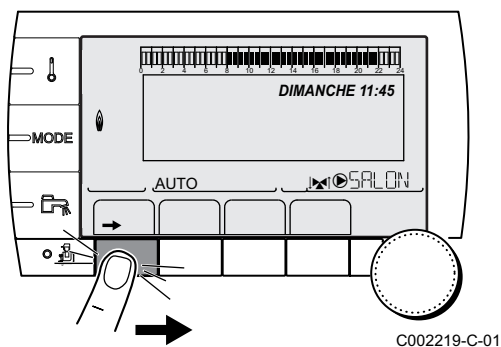


Pour une explication détaillée de la navigation dans les menus, se référer au chapitre : "Navigation dans les menus", page 13.

3. Sélectionner le paramètre souhaité.
4. Affecter au circuit le programme horaire souhaité (P1 à P4) avec le bouton rotatif.

Niveau utilisateur - Menu #CHOIX PROG.HORAIRE		
Paramètre	Plage de réglage	Description
PROG.ACTIF A	P1 / P2 / P3 / P4	Programme confort actif (Circuit A)
PROG.ACTIF B	P1 / P2 / P3 / P4	Programme confort actif (Circuit B)
PROG.ACTIF C	P1 / P2 / P3 / P4	Programme confort actif (Circuit C)

### 4.3.7. Personnaliser un programme horaire



C002219-C-01

1. Accéder au niveau utilisateur : Appuyer sur la touche →.
2. Sélectionner le menu #PROGRAMMATION HORAIRE.



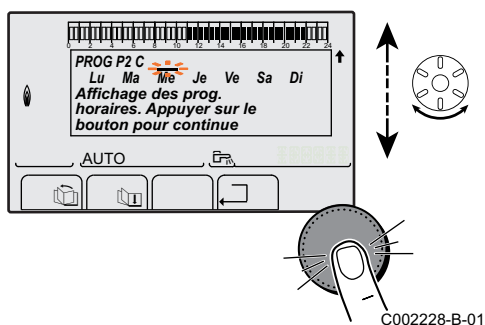
- ▶ Tourner le bouton rotatif pour faire défiler les menus ou modifier une valeur.
- ▶ Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au menu sélectionné ou valider une modification de valeur.

Pour une explication détaillée de la navigation dans les menus, se référer au chapitre : "Navigation dans les menus", page 13.

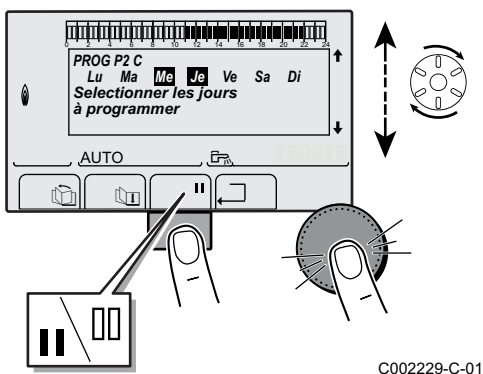
3. Sélectionner le paramètre souhaité.

Niveau utilisateur - Menu #PROGRAMMATION HORAIRE		
Paramètre	Programme horaire	Description
PROG.HORAIRE A	PROG P2 A PROG P3 A PROG P4 A	Programme horaire du circuit A
PROG.HORAIRE B	PROG P2 B PROG P3 B PROG P4 B	Programme horaire du circuit B
PROG.HORAIRE C	PROG P2 C PROG P3 C PROG P4 C	Programme horaire du circuit C
PROG.HORAIRE ECS		Programme horaire du circuit ECS
PROG.HORAIRE AUX		Programme horaire du circuit auxiliaire
PROG.HORAIRE EVU		Programme horaire du délestage EVU

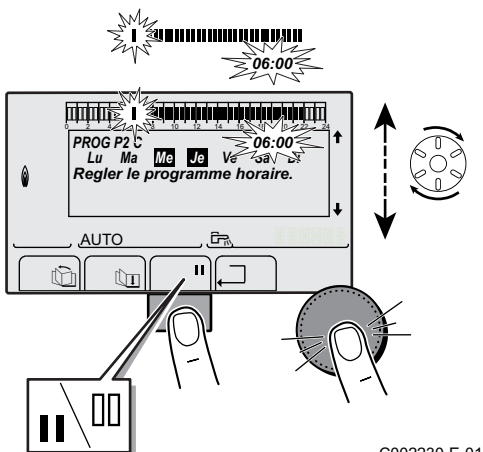
4. Sélectionner le programme horaire à modifier.
5. **Sélectionner les jours pour lesquels le programme horaire doit être modifié :**  
Tourner le bouton rotatif vers la gauche jusqu'au jour souhaité. Pour valider, appuyer sur le bouton rotatif.



C002228-B-01



C002229-C-01



C002230-E-01


6. **||** : **Sélection des jours**  
Appuyer sur la touche **||** / **|||** jusqu'à ce que le symbole **||** s'affiche. Tourner le bouton rotatif vers la droite pour sélectionner le (ou les) jour(s) souhaité(s).  
**|||** : **Désélection des jours**  
Appuyer sur la touche **||** / **|||** jusqu'à ce que le symbole **|||** s'affiche. Tourner le bouton rotatif vers la droite pour désélectionner le (ou les) jour(s) souhaité(s).
7. Lorsque les jours souhaités pour le programme sont sélectionnés, appuyer sur le bouton rotatif pour valider.
8. **Définir les plages horaires pour le mode confort et le mode réduit :**  
Tourner le bouton rotatif vers la gauche jusqu'à ce que **0:00** s'affiche. Le premier segment de la barre graphique du programme horaire clignote.
9. **||** : **Sélection en mode confort**  
Appuyer sur la touche **||** / **|||** jusqu'à ce que le symbole **||** s'affiche. Pour sélectionner une plage horaire en confort, tourner le bouton rotatif vers la droite.  
**|||** : **Sélection en mode réduit**  
Appuyer sur la touche **||** / **|||** jusqu'à ce que le symbole **|||** s'affiche. Pour sélectionner une plage horaire en réduit, tourner le bouton rotatif vers la droite.
10. Lorsque les heures du mode confort sont sélectionnées, appuyer sur le bouton rotatif pour valider.

Niveau utilisateur - Menu #PROGRAMMATION HORAIRE					
	Jour	Périodes confort / Chargement autorisé :			
		P1	P2	P3	P4
<b>PROG.HORAIRE A</b>	Lundi	6:00 à 22:00			
	Mardi	6:00 à 22:00			
	Mercredi	6:00 à 22:00			
	Jeudi	6:00 à 22:00			
	Vendredi	6:00 à 22:00			
	Samedi	6:00 à 22:00			
	Dimanche	6:00 à 22:00			
<b>PROG.HORAIRE B</b>	Lundi	6:00 à 22:00			
	Mardi	6:00 à 22:00			
	Mercredi	6:00 à 22:00			
	Jeudi	6:00 à 22:00			
	Vendredi	6:00 à 22:00			
	Samedi	6:00 à 22:00			
	Dimanche	6:00 à 22:00			
<b>PROG.HORAIRE C</b>	Lundi	6:00 à 22:00			
	Mardi	6:00 à 22:00			
	Mercredi	6:00 à 22:00			
	Jeudi	6:00 à 22:00			
	Vendredi	6:00 à 22:00			
	Samedi	6:00 à 22:00			
	Dimanche	6:00 à 22:00			

Niveau utilisateur - Menu #PROGRAMMATION HORAIRE					
	Jour	Périodes confort / Chargement autorisé :			
		P1	P2	P3	P4
<b>PROG.HORAIRE ECS</b>	Lundi				
	Mardi				
	Mercredi				
	Jeudi				
	Vendredi				
	Samedi				
	Dimanche				
<b>PROG.HORAIRE AUX</b>	Lundi				
	Mardi				
	Mercredi				
	Jeudi				
	Vendredi				
	Samedi				
	Dimanche				
<b>PROG.HORAIRE EVU</b>	Lundi				
	Mardi				
	Mercredi				
	Jeudi				
	Vendredi				
	Samedi				
	Dimanche				

## 4.4 Arrêt de l'installation

Si le système de chauffage central n'est pas utilisé pendant une longue période, il est recommandé de mettre l'appareil hors tension.

Pour arrêter le module intérieur, utiliser l'interrupteur Marche/Arrêt  et couper l'alimentation au niveau du tableau électrique de l'habitation.


Pour arrêter le module extérieur, couper l'alimentation au niveau du tableau électrique de l'habitation.



### ATTENTION

La protection hors gel n'est plus assurée automatiquement si l'alimentation électrique est coupée.

## 4.5 Mise hors gel

Mettre la pompe à chaleur en mode **VACANCES**.  Voir chapitre : "Sélectionner le mode de fonctionnement", page 18



## 5 En cas de dérangement

### 5.1 Anti court-cycle

Lorsque la pompe à chaleur est en mode de fonctionnement "Anti court-cycle", le symbole "?" clignote. Il s'agit d'un mode de fonctionnement normal. Lorsque la température de redémarrage sera atteinte, le fonctionnement sera assuré.

1. Appuyer sur la touche "?".  
Le message **Fonctionnement assuré lorsque la température de redémarrage sera atteinte** s'affiche. Lorsque la température de redémarrage sera atteinte, le fonctionnement sera assuré.



Ce message n'est pas un message d'erreur, mais une information.

### 5.2 Messages

En cas de dérangement, le tableau de commande affiche un message et un code correspondant.

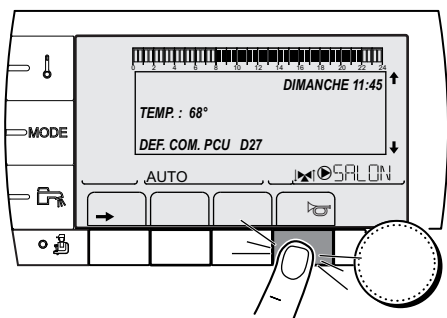
1. Noter le code affiché.  
Le code est important pour le dépannage correct et rapide du type de dérangement et pour une éventuelle assistance technique.
2. Eteindre et rallumer la pompe à chaleur.  
La pompe à chaleur se remet en service de façon autonome lorsque la cause du blocage a été levée.
3. Si le code s'affiche à nouveau, remédier au problème en suivant les instructions du tableau suivant :

Code	Messages	Description	Vérification / solution
B00	BL.PSU ERROR	La carte électronique PSU est mal configurée	Erreur de paramètres sur la carte électronique PSU ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
B02	BL.S.DEPART	La sonde départ MIT est en court-circuit ou circuit ouvert.	Mauvaise connexion. ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.
B08	BL.ENT.BL OUV.	L'entrée BL sur le bornier de la carte électronique PCU est ouverte. Pas de protection hors gel.	Le contact branché sur l'entrée <b>BL</b> est ouvert. ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil. Erreur de paramètre. ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil. Mauvaise connexion. ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.

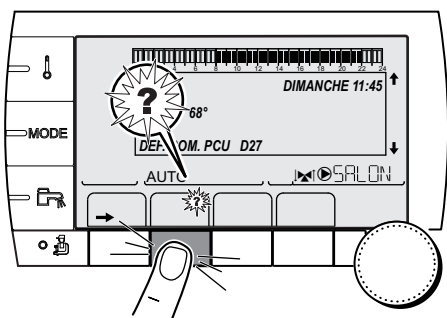
Code	Messages	Description	Vérification / solution
B09	BL.ENT.BL OUV.	L'entrée BL sur le bornier de la carte électronique PCU est ouverte. Protection hors gel.	Le contact branché sur l'entrée <b>BL</b> est ouvert.
			<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
			Erreur de paramètre. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B10	BL.GROUPE.EXT	Défaut groupe extérieur.	Mauvaise connexion. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
			Mauvaise connexion. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B11	BL.COM SCU	Erreur de communication avec la carte électronique SCU.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B12	BL.MANQUE EAU	La pression d'eau est inférieure à 0,5 bar	Manque d'eau dans le circuit. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Rajouter de l'eau dans l'installation.</li> </ul>
B13	BL.S.ECS	La sonde du ballon ECS est déconnectée ou en court-circuit	Mauvaise connexion. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B14	BL.S.EXT	La sonde extérieure est déconnectée ou en court-circuit.	Mauvaise connexion. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B17	BL.PCU ERROR	Les paramètres stockés sur la carte électronique PCU sont altérés.	Erreur de paramètres sur la carte électronique PCU. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B18	BL.MAUVAIS PSU	La carte électronique PSU n'est pas reconnue	Mauvaise carte électronique PSU pour cette pompe à chaleur. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B19	BL.PAS DE CONFIG	Le module intérieur n'est pas configuré.	La carte électronique PSU a été changée. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B39	BL.DEBIT	Débit faible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B40	BL.DEBIT.ARRET	Défaut débit.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B41	BL.COM.CPT.kWh	Erreur de communication avec la carte option comptage d'énergie.	Mauvaise connexion. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B50	BL.S.DEP.CPT.kWh	Défaut sonde départ comptage d'énergie.	Mauvaise connexion. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B51	BL.S.RET.CPT.kWh	Défaut sonde retour comptage d'énergie.	Mauvaise connexion. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B52	BL.CPT.kWh.ELEC1	Défaut compteur électrique ELEC 1.	Mauvaise connexion. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B53	BL.CPT.kWh.ELEC2	Défaut compteur électrique ELEC 2.	Mauvaise connexion. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
B54	BL.CPT.kWh.THERM	Défaut compteur thermique.	Mauvaise connexion. <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>

Code	Messages	Description	Vérification / solution
B55	BL.DEBIT	Débit faible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil.</li> </ul>
M04	REVISION	Une révision est demandée.	<p>La date programmée pour la révision est atteinte.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Effectuer l'entretien de la pompe à chaleur.</li> <li>▶ Pour acquitter la révision, programmer une autre date dans le menu #REVISION ou régler le paramètre <b>TYPE REVISION</b> sur <b>NON</b>.</li> </ul>
	SEC.CHAP.B XX JOURS SEC.CHAP.C XX JOURS SEC.CHAP.B+C XX JOURS	Le séchage de la chape est actif. <b>XX JOURS</b> = Nombre de jours de séchage chape restant.	<p>Un séchage de la chape est en cours. Le chauffage des circuits non concernés est coupé.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Attendre que le nombre de jours indiqué passe à 0.</li> <li>▶ Régler le paramètre <b>SECHAGE CHAPE</b> sur <b>NON</b>.</li> </ul>
M23	CHANGER SONDE EXT	La sonde extérieure est défectueuse.	Changer la sonde extérieure radio.

### 5.3 Défaux (Code de type Lxx ou Dxx)





C002604-A-01



C002302-B-01

1. Noter le code affiché.  
Le code est important pour le dépistage correct et rapide du type de dérangement et pour une éventuelle assistance technique.
2. Appuyer sur la touche . Si le code s'affiche à nouveau, éteindre et rallumer la chaudière.
3. Appuyer sur la touche . Suivre les indications affichées pour résoudre le problème.
4. Consulter la signification des codes dans le tableau suivant :

Code	Défauts	Origine du défaut	Description	Vérification / solution
D03 D04	DEF.S.DEP.B DEF.S.DEP.C	SCU	Défaut sonde départ circuit B Défaut sonde départ circuit C Remarques : La pompe du circuit tourne. Le moteur de la vanne 3 voies du circuit n'est plus alimenté et peut être manoeuvré manuellement.	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D05	DEF.S.EXT.	SCU	Défaut sonde extérieure Remarques : La consigne est égale au paramètre <b>MAX. MIT.</b> La régulation des vannes n'est plus assurée mais la surveillance de la température maximale du circuit après vanne reste assurée. Les vannes peuvent être manoeuvrées manuellement. Le réchauffage de l'eau chaude sanitaire reste assuré.	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D07	DEF.S.SYST.	SCU	Défaut sonde système	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D09	DEF.S.ECS	SCU	Défaut sonde eau chaude sanitaire Remarques : Le réchauffage de l'eau chaude sanitaire n'est plus assuré. La pompe de charge tourne. La température de charge du ballon est égale à la température du module intérieur.	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D11 D12 D13	DEF. S.AMB.A DEF.S.AMB.B DEF.S.AMB.C	SCU	Défaut sonde d'ambiance A Défaut sonde d'ambiance B Défaut sonde d'ambiance C Remarque : Le circuit concerné fonctionne sans influence de la sonde d'ambiance.	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D14	DEF.COM MC	SCU	Rupture de communication entre la carte électronique SCU et le module radio	Mauvaise connexion ▶ Vérifier la liaison et les connecteurs Défaillance du module chaudière ▶ Changer le module chaudière
D15	DEF.S.BAL.TP	SCU	Défaut sonde ballon tampon Remarque : Le réchauffage du ballon tampon n'est plus assuré.	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D16 D16	DEF.S.PISC.B DEF.S.PISC.C	SCU	Défaut sonde piscine circuit B Défaut sonde piscine circuit C Remarque : Le réchauffage de la piscine se fait en permanence durant la période confort du circuit.	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D17	DEF.S.BAL.2	SCU	Défaut sonde ballon 2	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil

Code	Défauts	Origine du défaut	Description	Vérification / solution
D18	DEF.S.BAL.SOL.	SCU	Défaut sonde ballon solaire	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D19	DEF.S.COL.SOL.	SCU	Défaut sonde collecteur	Mauvaise connexion Défaillance de sonde ▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D20	DEF.COM.SOL.	SCU	Rupture de communication entre la carte électronique SCU et la régulation solaire	▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D27	DEF.COM.PCU	SCU	Rupture de communication entre les cartes électroniques SCU et PCU	▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
D32	5 RESET:ON/OFF	SCU	5 réarmements ont été réalisés en moins d'une heure	▶ Eteindre et rallumer la pompe à chaleur
D37	TA-S COURT-CIR	SCU	Le Titan Active System® est en court-circuit ▶ Vérifier que le câble de liaison entre la carte électronique SCU et l'anode n'est pas en court-circuit ▶ Vérifier que l'anode n'est pas en court-circuit Remarques : La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée mais peut néanmoins être relancée par la touche  . Le ballon n'est plus protégé. Si un ballon sans Titan Active System® est raccordé sur la pompe à chaleur, vérifier que le connecteur de simulation TAS (livré dans le colis AD212) est monté sur la carte sonde.	
D38	TA-S DEBRANCHE	SCU	Le Titan Active System® est en circuit ouvert ▶ Vérifier que le câble de liaison entre la carte électronique SCU et l'anode n'est pas sectionné ▶ Vérifier que l'anode n'est pas cassée Remarques : La production d'eau chaude sanitaire est arrêtée mais peut néanmoins être relancée par la touche  . Le ballon n'est plus protégé. Si un ballon sans Titan Active System® est raccordé sur la pompe à chaleur, vérifier que le connecteur de simulation TAS (livré dans le colis AD212) est monté sur la carte sonde.	
D99	DEF.MAUVAIS.PCU	SCU	La version du logiciel du SCU ne reconnaît pas le PCU raccordé	▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil
L33	DEF.DEBIT		Le débit est inférieur au seuil défini par le paramètre <b>DEBIT.MIN.STOP</b>	▶ Contacter le professionnel assurant la maintenance de l'appareil

# 6 Caractéristiques techniques

## 6.1 Caractéristiques techniques

### 6.1.1. Alimentation électrique

230 V AC (+/- 10%) - 50 Hz

### 6.1.2. Pompe à chaleur

#### Conditions d'utilisation :

- ▶ Températures limites de service en mode Chaud :
  - Eau : +18 °C / +55 °C
  - Air extérieur :
    - 15 °C / +35 °C (AWHP 6 MR, 8 MR)
    - 20 °C / +35 °C (AWHP 11-27)
- ▶ Températures limites de service en mode Froid :
  - Eau : +7 °C / +25 °C
  - Air extérieur : +15 °C / +40 °C (En dessous de 18 °C, il est nécessaire d'utiliser l'option kit d'isolation HK24)
- ▶ Pression de service maximale : 3 bar

AWHP		6 MR	8 MR	11 MR	11 TR	14 MR	14 TR	16 MR	16 TR	22 TR	27 TR
Puissance calorifique - A7/W35 <sup>(1)</sup>	kW	6.0	8.5	10.9	10.9	13.7	13.7	15.7	15.7	19.4	24.4
COP chaud - A7/W35 <sup>(1)</sup>		4.00	4.10	4.23	4.23	4.03	4.03	3.90	3.90	3.94	3.90
Puissance électrique absorbée - A7/W35 <sup>(1)</sup>	kWe	1.5	2.1	2.6	2.6	3.4	3.4	4.03	4.03	4.9	6.3
Intensité nominale - A7/W35 <sup>(1)</sup>	A	6.8	9.2	11.2	6.7	14.8	8.8	17.6	10.1	12.3	15.6
Puissance calorifique - A2/W35 <sup>(2)</sup>	kW	4.4	5.9	7.6	7.6	10.3	10.3	10.4	10.4	11.62	14.7
COP chaud - A2/W35 <sup>(2)</sup>		3.12	3.12	3.10	3.10	3.10	3.10	3.10	3.10	3.01	3.10
Puissance électrique absorbée - A2/W35 <sup>(2)</sup>	kWe	1.41	1.89	2.45	2.45	3.32	3.32	3.35	3.35	3.86	4.74
Intensité nominale - A2/W35 <sup>(2)</sup>	A	6.1	8.2	10.7	6.2	14.5	8.3	14.6	8.4	9.7	11.8
Puissance frigorifique <sup>(3)</sup>	kW	5.4	7.9	10.48	10.48	11.74	11.74	11.74	11.74	17.65	22.2
EER <sup>(3)</sup>		3.80	3.99	4.68	4.68	4.43	4.43	4.43	4.43	3.8	3.8

(1) Mode Chaud : Température air extérieur +7 °C, Température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

(2) Mode Chaud : Température air extérieur +2 °C, Température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.

(3) Mode Froid : Température air extérieur +35 °C, Température eau à la sortie +18 °C. Performances selon EN 14511-2

(4) à 5 m de l'appareil, champ libre.

(5) Essai réalisé selon la norme NF EN 12102

AWHP		6 MR	8 MR	11 MR	11 TR	14 MR	14 TR	16 MR	16 TR	22 TR	27 TR
Puissance électrique absorbée <sup>(3)</sup>	kWe	1.4	2.0	2.24	2.24	2.65	2.65	2.65	2.65	4.65	5.84
Pression acoustique <sup>(4)</sup>	dB(A)	36	36	40	40	41	41	41	41	45	45
Débit nominal d'eau ( $\Delta T = 5K$ )	m <sup>3</sup> /h	1.04	1.47	1.88	1.88	2.34	2.34	2.67	2.67	3.8	4.6
Hauteur manométrique disponible au débit nominal	mbar	618	493	393	393	282	282	213	213	-	-
Débit d'air nominal	m <sup>3</sup> /h	2100	3000	6000	6000	6000	6000	6000	6000	8400	8400
Tension d'alimentation du groupe extérieur	V	230 V~	230 V~	230 V~	400 V3~	230 V~	400 V3~	230 V~	400 V3~	400 V3~	400 V3~
Puissance acoustique <sup>(5)</sup>	dB(A)	63.7	65.2	65.4	65.4	66.8	66.8	69.4	69.4	73.8	75
Fluide frigorigène R410A	kg	2.5	3.6	5	5	5	5	5	5	7.1	7.7
Liaison frigorifique (Liquide-Gaz)	pouce	1/4-1/2	3/8-5/8	3/8-5/8	3/8-5/8	3/8-5/8	3/8-5/8	3/8-5/8	3/8-5/8	3/8-3/4	1/2-3/4
Longueur préchargée max.	m	30	30	30	30	30	30	30	30	30	30
Poids (à vide) - Groupe extérieur	kg	45	75	121	135	116	130	116	130	135	141

(1) Mode Chaud : Température air extérieur +7 °C, Température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.  
(2) Mode Chaud : Température air extérieur +2 °C, Température eau à la sortie +35 °C. Performances selon EN 14511-2.  
(3) Mode Froid : Température air extérieur +35 °C, Température eau à la sortie +18 °C. Performances selon EN 14511-2  
(4) à 5 m de l'appareil, champ libre.  
(5) Essai réalisé selon la norme NF EN 12102

### 6.1.3. Caractéristiques des sondes

Sonde extérieure												
Température en °C	-20	-16	-12	-8	-4	0	4	8	12	16	20	24
Résistance en $\Omega$	2392	2088	1811	1562	1342	1149	984	842	720	616	528	454

Sonde ECS Sonde de départ											
Température en °C	0	10	20	25	30	40	50	60	70	80	90
Résistance en $\Omega$	32014	19691	12474	10000	8080	5372	3661	2535	1794	1290	941

# 7 Economies d'énergie

---

## 7.1 Economies d'énergie

---

Ce chapitre contient :

- ▶ Des conseils pour économiser de l'énergie
- ▶ Des conseils pour bien régler le thermostat d'ambiance

### 7.1.1. Conseils pour économiser de l'énergie

---

- ▶ Ne pas boucher les aérations.
- ▶ Mettre en place des panneaux réflecteurs à l'arrière des radiateurs pour éviter des pertes de chaleur.
- ▶ Ne pas couvrir les radiateurs. Ne pas mettre en place des rideaux devant les radiateurs.
- ▶ Isoler les tuyauteries dans les pièces qui ne sont pas chauffées (caves et greniers).
- ▶ Fermer les radiateurs dans les pièces non utilisées.
- ▶ Ne pas laisser couler inutilement de l'eau chaude (et froide).
- ▶ Installer un pommeau de douche économique pour économiser jusqu'à 40 % d'énergie.
- ▶ Préférer une douche à un bain. Un bain consomme 2 fois plus d'eau et d'énergie.

### 7.1.2. Thermostat d'ambiance et réglages

---

- ▶ Un thermostat modulable, en combinaison éventuelle avec des radiateurs à robinet thermostatique, est économique en énergie et offre un grand confort. Cette combinaison permet de régler la température sur chaque départ. Dans la pièce où se trouve le thermostat d'ambiance, ne pas installer de radiateurs à robinet thermostatique.
- ▶ Baisser le thermostat à environ 16°C la nuit ou durant les heures d'absence. Ceci permet de réduire les frais de chauffage et la consommation d'énergie.
- ▶ Baisser le thermostat d'ambiance lors de l'aération des pièces.
- ▶ Lors du réglage d'un thermostat horaire programmable, tenir compte des jours d'absence et des congés.



## 7.2 Recommandations

---

Une commande à distance est disponible dans les versions suivantes :

- ▶ Filaire
- ▶ Radio

Le réglage du tableau de commande et/ou de la commande à distance a une grande influence sur la consommation d'énergie.

### Quelques conseils :

- ▶ Dans la pièce où se trouve la sonde d'ambiance, il n'est pas conseillé d'installer des radiateurs avec robinet thermostatique. Si un robinet thermostatique est présent, l'ouvrir complètement.
- ▶ Fermer ou ouvrir complètement les robinets thermostatiques des radiateurs entraîne des fluctuations de température non souhaitées. Ouvrir et fermer les robinets thermostatiques par petits paliers.
- ▶ Baisser la consigne à environ 20°C. Ceci permet de réduire les frais de chauffage et la consommation d'énergie.
- ▶ Baisser la consigne lors de l'aération des pièces.
- ▶ Lors du réglage du programme horaire, tenir compte des jours d'absence et des congés.

# 8 Garanties

---

## 8.1 Généralités

---

Vous venez d'acquérir l'un de nos appareils et nous vous remercions de la confiance que vous nous avez ainsi témoignée.

Nous nous permettons d'attirer votre attention sur le fait que votre appareil gardera d'autant plus ses qualités premières qu'il sera vérifié et entretenu régulièrement.

Votre installateur et tout notre réseau restent bien entendu à votre disposition.

## 8.2 Conditions de garantie

---

Les dispositions qui suivent ne sont pas exclusives du bénéfice au profit de l'acheteur de la garantie légale stipulée aux articles 1641 à 1648 du Code Civil.

Votre appareil bénéficie d'une garantie contractuelle contre tout vice de fabrication à compter de sa date d'achat mentionnée sur la facture de l'installateur.

La durée de notre garantie est mentionnée dans notre catalogue tarif. Notre responsabilité en qualité de fabricant ne saurait être engagée au titre d'une mauvaise utilisation de l'appareil, d'un défaut ou d'une insuffisance d'entretien de celui-ci, ou d'une mauvaise installation de l'appareil (il vous appartient à cet égard de veiller à ce que cette dernière soit réalisée par un professionnel qualifié).

Nous ne saurions en particulier être tenus pour responsables des dégâts matériels, pertes immatérielles ou accidents corporels consécutifs à une installation non conforme :

- ▶ aux dispositions légales et réglementaires ou imposées par les autorités locales,
- ▶ aux dispositions nationales, voire locales et particulières régissant l'installation,
- ▶ à nos notices et prescriptions d'installation, en particulier pour ce qui concerne l'entretien régulier des appareils,
- ▶ aux règles de l'art.

Notre garantie est limitée à l'échange ou la réparation des seules pièces reconnues défectueuses par nos services techniques à l'exclusion des frais de main d'œuvre, de déplacement et de transport.

Notre garantie ne couvre pas le remplacement ou la réparation de pièces par suite notamment d'une usure normale, d'une mauvaise utilisation, d'interventions de tiers non qualifiés, d'un défaut ou d'insuffisance de surveillance ou d'entretien, d'une alimentation électrique non conforme et d'une utilisation d'un combustible inapproprié ou de mauvaise qualité.

Les sous-ensembles, tels que moteurs, pompes, vannes électriques, etc..., ne sont garantis que s'ils n'ont jamais été démontés.

Les droits établis par la directive européenne 99/44/CEE, transposée par le décret législatif N° 24 du 2 février 2002 publiée sur le J.O. N° 57 du 8 mars 2002, restent valables.

**DE DIETRICH THERMIQUE S.A.S**[www.dedietrich-thermique.fr](http://www.dedietrich-thermique.fr)

Direction des Ventes France  
57, rue de la Gare  
F- 67580 MERTZWILLER  
☎ +33 (0)3 88 80 27 00  
✉ +33 (0)3 88 80 27 99

**DE DIETRICH REMEHA GmbH**[www.dedietrich-remeha.de](http://www.dedietrich-remeha.de)

Rheiner Strasse 151  
D- 48282 EMSDETTEN  
☎ +49 (0)25 72 / 23-5  
✉ +49 (0)25 72 / 23-102  
info@dedietrich.de

**NEUBERG S.A.**[www.dedietrich-heating.com](http://www.dedietrich-heating.com)

39 rue Jacques Stas  
L- 2010 LUXEMBOURG  
☎ +352 (0)2 401 401

**VAN MARCKE**[www.vanmarcke.be](http://www.vanmarcke.be)

Weggevoerdenlaan 5  
B- 8500 KORTRIJK  
☎ +32 (0)56/23 75 11

**DE DIETRICH**[www.dedietrich-otoplenie.ru](http://www.dedietrich-otoplenie.ru)

129164, Россия, г. Москва  
Зубарев переулок, д. 15/1  
Бизнес-центр «Чайка Плаза»,  
офис 309  
☎ +7 (495) 221-31-51  
dedietrich@nnt.ru

**DE DIETRICH**[www.dedietrich-heating.com](http://www.dedietrich-heating.com)

Room 512, Tower A, Kelun Building  
12A Guanghua Rd, Chaoyang District  
C-100020 BEIJING  
☎ +86 (0)106.581.4017  
+86 (0)106.581.4018  
+86 (0)106.581.7056  
✉ +86 (0)106.581.4019  
contactBJ@dedietrich.com.cn

**ÖAG AG**[www.oeag.at](http://www.oeag.at)

Schemmerlstrasse 66-70  
A-1110 WIEN  
☎ +43 (0)50406 - 61624  
✉ +43 (0)50406 - 61569  
dedietrich@oeag.at

**WALTER MEIER (Klima Schweiz) AG**[www.waltermeier.com](http://www.waltermeier.com)

Bahnstrasse 24  
CH-8603 SCHWERZENBACH  
+41 (0) 44 806 44 24  
Serviceline +41 (0)8 00 846 846  
✉ +41 (0) 44 806 44 25  
ch.klima@waltermeier.com

**WALTER MEIER (Climat Suisse) SA**[www.waltermeier.com](http://www.waltermeier.com)

Z.I. de la Veyre B, St-Légier  
CH-1800 VEVEY 1  
☎ +41 (0) 21 943 02 22  
Serviceline +41 (0)8 00 846 846  
✉ +41 (0) 21 943 02 33  
ch.climat@waltermeier.com

**DUEDI S.r.l.**[www.duediclima.it](http://www.duediclima.it)

Distributore Ufficiale Esclusivo  
De Dietrich-Thermique Italia  
Via Passatore, 12 - 12010  
San Defendente di Cervasca  
CUNEO  
☎ +39 0171 857170  
✉ +39 0171 687875  
info@duediclima.it

**DE DIETRICH THERMIQUE Iberia S.L.U.**[www.dedietrich-calefacción.es](http://www.dedietrich-calefacción.es)

Av. Príncipe d'Astúries 43-45  
08012 BARCELONA  
☎ +34 932 920 520  
✉ +34 932 184 709

CE



R410A

M001476-C

CERTIFIÉ PAR CERTITA

NF

POMPE A CHALEUR  
(30/35°C, 40/45°C)[www.marque-nf.com](http://www.marque-nf.com)

AD001-AG

© Droits d'auteur

Toutes les informations techniques contenues dans la présente notice ainsi que les dessins et schémas électriques sont notre propriété et ne peuvent être reproduits sans notre autorisation écrite préalable.

09/01/13



300025046-001-02

**De Dietrich**

DE DIETRICH THERMIQUE

57, rue de la Gare F- 67580 MERTZWILLER - BP 30